ශී ලංකා පුජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පතුය

අති විශෙෂ

The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

EXTRAORDINARY

අංක 1864/44 - 2014 මැයි මස 29 වැනි බුහස්පතින්දා - 2014.05.29 No.1864/44 - THURSDAY, MAY 29, 2014

(Published by Authority)

PART I: SECTION (I) — GENERAL

Government Notifications

L.D.-B 5/2007.

THE ELECTRONIC TRANSACTIONS ACT, No. 19 OF 2006

REGULATIONS made by the Minister of Telecommunications and Information Technology under Section 24 read with Section 8(2) of the Electronic Transactions Act, No. 19 of 2006, on the recommendation of the Secretary to the Minister to whom the subject of Registration of Births and Deaths has been assigned.

RANJITH SIYAMBALAPITIYA,
Minister of Telecommunications and Information Technology.

Colombo, 28th May 2014.

Regulations

- 1. These regulations may be cited as the Electronic Transactions (e-Population Register) Regulations No. 1 of 2014.
- 2. These regulations shall authorize and facilitate the use of electronic records by the Registrar General of Births and Deaths (hereinafter referred to as the "Registrar General") for the purpose of filing, creating, retaining and issuing of data relating to births and deaths, with the objective of facilitating and promoting the efficient delivery of services by the Registrar General.
- 3. There shall, for the purpose of these regulations, be an e-Population Register System which shall be implemented by the Registrar General as an information system within the meaning of the Act.
- 4. The e-Population Register System shall be used to file, create, retain or issue data relating to births and deaths in electronic form and the documents or records generated, issued or reproduced from the said information system shall constitute and electronic record within the meaning of the Act.
- 5. Every Registrar shall, for the purpose of these regulations, use Form A and Form B of the Schedule hereto to obtain particulars for registration of any birth or death respectively, and dispatch the particulars of births and deaths so registered to the Registrar General.

- 6. The Registrar General shall file and retain the particulars referred to above, in the form of an electronic record.
- 7. The Registrar General may, for the purpose of these regulations, issue a certified copy or a certified extract from any entry relating to a birth, filed and retained as an electronic record, in the Form C specified in the Schedule hereto. Any amendment, correction, insertion and every note, endorsement or rectification to any entry relating to a birth shall be securely maintained by the Registrar General in the corresponding electronic record and in issuing the certified copy or a certified extract from the said electronic record, only the amended details may be issued.
- 8. The Registrar General may, for the purpose of these regulations, issue a certified copy or a certified extract from any entry relating to a death, filed and retained as an electronic record, in the Form D specified in the Schedule hereto. Any amendment, correction, insertion and every note, endorsement or rectification to any entry relating to a death shall be securely maintained by the Registrar General in the corresponding electronic record and in issuing the certified copy or a certified extract from the said electronic record, only the amended details may be issued.
- 9. The Registrar General shall, in issuing Form C and Form D referred to above, print a Quick Response Code (QR Code).
- 10. The Registrar General shall, for the purpose of ensuring Confidentiality, authenticity and integrity of electronic records maintained under these regulations, adopt such control process and procedure as may be prescribed by the Minister.
 - 11. These regulations shall come into force with effect from 10th July 2012.
 - 12. In this regulations -
 - "Act" means the Electronic Transactions Act, No. 19 of 2006;
 - "Quick Response Code (QR Code)" means a code which may be used to verify the contents of the information contained in any document and to establish authenticity or integrity of the same, by using any computer, mobile phone or similar device.
 - "Registrar-General" means the Registrar-General appointed under Births and Deaths Registration Act (Chapter 110).

SCHEDULE

Form A

| ලියාපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration | CR1 | |
|---|-----|--|

| | į | | | s | 8 | |
|--|---|---|---|---|---|--|
| | d | į | į | Ě | ě | |
| | | Ś | ğ | S | ě | |

රෙජිස්ටුාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம் Registrar General's Department

| අනුකුමික අංකය தொடர் இலக்கம் Serial Number | 2 | 0 | | | | |
|--|---|---|--|--|--|--|
| කාර්යාල පුයෝජනය සඳහ அலுவலக பாவனைக்காக Por office use only | | | | | | |
| තාරගත් දිනය பெறப்பட்ட திகதி Date of Acceptance | | | | | | |

උපතක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා විස්තර பிறப்பொன்றை பதிவு செய்வதற்கான விபரங்கள் Particulars for Registration of a Birth

ළමයාගේ විස්තර பിள்ளை பற்றிய தகவல்

| | | | | | Child's Inf | formation | | | | | |
|--|---|--|------------|-----------|--------------|--|----------|----------------|-------------|-----|-------------------|
| (1)උපන් දිනය ப්npந்த ඉිகඉි Date of Birth | වර්ෂය / வருடம் / Ye | ear | | | | මාසය / மாதம் / Month | | දිනය / | திகதி / Day | | |
| | දිස්නික්කය மாவட்டம் District | • | • | | | | • | • | | | |
| | පුාදේශීය ලේකම් කො ධාරියුச செயளாளர் ப Divisional Secretary | ମିନୀଲ୍ୟ | | | | | | | | | |
| (2)උපත් ස්ථානය පිළිබඳ විස්තර | ලියාපදිංචි කිරීමේ සෙ பඹුකුப் பிரிකු Registration Divisio | | | | | | | | | | |
| பிறந்த இடம் பற்றிய விபரம் Particulars of Place of Birth | උපත් ස්ථානය | සිංහල හෝ ෙ විත්යකාරා அබ In Sinhala o | லது தமிழ் | | பில் | | | | | | |
| | பிறந்த இடம் Place of Birth | ඉංගීසි භාෂා ஆங்கில மெ In English | | | | | | | | | |
| | උපත සිදුවුයේ රෝහැ பிறப்பு நிகழ்ந்தது ගෙ Did the birth occur a | வத்தியசாலையி | พา? | | | මව් / නැත (අනවශෘ වචනය ஆශ් / இல்லை(தேவையற்ற Yes / No (Delete inapplicable | ற சொல்லை | | யும்) | | |
| (3)උප්පැන්න සහතිකයේ ලියාපදිංචි කල යුතු නම රාජන භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) பிறப்புச் சான்றிதழில் பதியப்பட | | | | | | | | | | | |
| வேண்டிய பெயர் பெயர் அரச சுரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Name to be registered in the birth | | | | | | | | | | | |
| certificate in any of the official languages (Sinhala / Tamil) | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| (4)උප්පැන්න සහතිකයේ ලියාපදිංචි කල යුතු නම ඉංගුීසි භාෂාවෙන් | | | | | | | | | | | |
| (කැපිටල් අකුරෙන්) பிறப்புச் சான்றிதழில் பதியப்பட வேண்டிய பெயர் ஆங்கில மொழிபில்(பெரிய | | | | | | | | | | | |
| எழுத்துக்களில்) Name to be registered in the birth | | | | | | | | | | | |
| certificate in English (in block letters) | | | | | | | | | | | |
| (5) 10 11 (11 11 2) | 003 1 / (| 22 | 9 3 | ` | | (O 3 O / | | | | _ | |
| (5)ස්තුී පුරුෂ භාවය பால் Gender of the child | පිරිමි / ගැහැණු (අතරි ஆண்/ பெண்(தேவை Male / Female (Delet | பயற்ற சொல்கை | ல வெட்டி | | a) | (6)උපත් බර பிறப்பு நிறை Birth Weight | | කි. ඹ Kg | | - 1 | இෑ. இரேம் g |
| (7)සජීවී උපත් අනුපිලිවෙළ (වචනයෙන් | 3) / நேரடி பிறப்பு ஒழு | ங்கு(சொற்களி | o)/Live bi | rth order | r (in words) | | | | | | |
| (8)නිවුන් දරු උපතක් නම්, දරුවන් ග ඉගි අහුඹුන් ඉණ්හුස්සු ගොරුරා යුරු | ாளை பிறந்திருந்தால் , பி | பிள்ளைகளின் | எண்ணிக் | па | ļ | ඉලක්කමෙන් /இலக்கத்தில் | | S | | | |
| If multiple births, number of children | 1 | | | | | වචනයෙන් /எழுத்தில் / in v | words | | I | | |

 $Form\,A$

පියාගේ විස්තර தந்தை பற்றிய தகவல்

| | | | | | | | | | பறறிய of th | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------------|------------------------|------------|--------------------|---------|---------------------------|-----------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------|-----|---|------------|---------------------------|-------|----------------|-----|------------|---|---|---|--|--|
| (9)ශුී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையராயின் If Sri Lankan | අනතුනතා අං | කය/ அ | டையாள எ | ண் / Ide | ntification l | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (10)විදේශිකයකු නම් | රට / நாடு / 0 | Country | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | - | | |
| வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner | විදේශ ගමත් | බලපතු ව | †ංකය / њ∟් | வுச் சீட்(| ந இல. / Pas | sspor | t Numbe | er | | | | | Т | | | | | | | | | T | | | |
| (11)සම්පුර්ණ නම රාජා භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) மුழுப் பெயர் அரச கரும | | | | | | | | | | | | | _ | | | | | | | | | _ | | | |
| பெழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Full Name in any of the official | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| languages (Sinhala / Tamil) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (12)සම්පුර්ණ තම ඉංගීසි | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරෙන්) மුழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில்(பெரிய | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| letters) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (13)උපත් දිනය பிறந்த ඉියඉි | වර්ෂය කාලුib Year | | මාසය ungui Month | | දිනය ඉයඹ Day | (| (14) ජන இனம் Ethnic | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Date of Birth | (D) (D) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (15)උපන් ස්ථානය / பிறந்த இடம் | / Place of Bir | tn | | | | | | . | ග් වි | el ma | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | தகவ | பல் | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | е Мо | ther | | _ | | | | | | _ | | | | | | | | | | | | |
| (16)ශී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையராயின் If Sri Lankan | අනනානා අං | කය/ அ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (17)විදේශිකයකු නම් ඛෲளிநாட்டவர் எனின் | රට / நாடு / € | Country | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| If a foreigner | විදේශ ගමත් | බලපනු ව | †ංකය / க ட ් | வுச் சீட்(| ந இல. / Pas | ssport | t Numbe | er | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (18)සම්පූර්ණ තම රාජා භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| முழுப் பெயர் அரச கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (19)සම්පුර්ණ නම ඉංගුීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරෙන්) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| முழுப் பெயர் ஆங்கில மேழியில்(பெரிய எழுத்துக்களில்) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Full Name in English (in block letters) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (20)උපත් දිනය | වර්ෂය | | @150.0 1977.0 | | දිනය මුණු | (| (21) ළම | | | | | | | | | | | 22) ජන | | ගය | T | | | | |
| பிறந்த திகதி Date of Birth | Year | | илдиі Month | н | Day | 4 | பிள் Age as | ளை பி at the | ிறந்த தி date d | நெதியி of birtl | ல் மாத h of ch | ரவின் ild | வயத | I | | | | இனம் Ethnic | Gro | up | | | | | |
| (23)උපත් ස්ථාතය / பிறந்த இடம் | / Place of Bir | th | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (24)ස්ථීර ලිපිතය (තාවකාලිකව | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (24)සටට ල්වනය (නාවකාලකට පදිංචි ස්ථානය නොවේ) நிரந்தர வதிவிட முகவரி | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (தற்காலிக முகவரியல்ல) Permanent Address | දිස්තුික්කය | | | | | | පුාදේශීය | ා ලේක | ම් කො | ාට්ඨාශ | ය | | | Т | | | | | | | | | | | |
| (Not the temporary address) | மாவட்டம் District | | | | | L | பிரதேச (Division | செயள | ாளர் டூ | பிரிவு | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ගුාම තිලධාරී ෙ | කාට්ඨාශය | / கிராம சேலை | வயாளர் பி | ⊪ഖ / Grama N | Niladha | ari Divisi | on | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (25)සම්බන්ධ කල හැකි නොරතුර தொடர்பு கொள்ளக்கூடிய தகவல்கள் Contact Details | τ | දුරකත Teleph | | தளெ | യൈ ദേദി இ | லக க | m. | | | | | | | | | විදපුත් மின்ன Email | ஞ்சல் | 3 | | | | | | | |
| (26)රෝහලට ඈතුලත් කිරීමේ තෙ | | | | | අංකය / இ | லக்கப் | b / Num | nber | | | | | | | | | | | | _ | | | | | |
| வைத்தியசாலை அனுமதி இலக்க Hospital Admission Details (if a | மும் திகதியும் (j | இருந்தால் | v) | | දිනය ඉියඉි | |)ර්ෂය ාලடம் | | | • | | | | | සය rதம் | | | | | දින නිෂ | | | | | |

Form A

| | විවා | හයේ වි | විස්ත | ろ |
|---|---------|--------|-------|-----------|
| 9 | ிருமண | த்தின் | விபரா | ங்கள் |
| | Details | of the | Mar | iage |
| | | | 1 | නැත ඔබ |

| | | | | | | | | | | of the | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------------------------|---------------|---------------|---|----------|---------------|--------------|-----------------------|---------------------------|------------------|--------------------------------|------------------------------|------|--------------|-------|----------------------------|------------|----------------------------|-------|---------------|------------------------------|------|---------|----------|---------------|---|---|
| (27)මව්පියන් විවාහකද? ('X' ලකු டெற்றோர்கள் திருமணம் முடித்தவ இட்டுகுறிப்பிடவும்) Were Parent's Married? (mark wi | ர்களா? ('X' அடை | | | | | @\ -2 Y | ம் | | | |] | තැත இல்නை No | o | | | | | | இல் | രെ, பി | පසුව වි න් කික ce mair | ாகமா | | | | | |
| (28)විවාහ වූ ස්ථාතය / කිකாகம் ලූ | இடம்பெற்ற இடப் | iı / Plac | e of M | farria; | ge | • | | | | | | • | | | | | | • | | | | | | | | | |
| (29)විවාහ වූ දිනය / ඛෲ ක්ර | .ம்பெற்ற திகதி / D | ate of | Maria | ige | | | | වර්ෂය | 3 / வரு∟ | _ம் / Year | r | | Τ | | | | මාසය / යාග | ы́ь / Мо | nth | | | 8 | තය / ඹු | ∮6 / Day | | | |
| (30)මව්පියන් විවාහ වි නොමැති න பெற்றோர் விவாகம் செய்யாதிருப் If parents are not married, signa | ப்பின், தகப்பனின் | தகவல் | கள் ப§ | திவு செ | செய்ய | வேண்டு | மெனிஎ | | | | ضيين | - | | | | | | | | | | | | | | | |
| මවගේ අත්සන தாயின் ஒப்பம் Mother's Signature | | | | | | | | | | த | | ත්සන r ඉப்பம் ignature | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | ⊔ ails of | the | _ன் /பூ Grand | l Fathe | ின் வி r / Gr | பரங்கள் eat Gra | nd l | | | | | | | | | | | | | | |
| (31)ළමයාගේ මුත්තා ශී ලංකාවේ (| උපත්තේ තම් / பிন් | ாளையி | ன் பாட | ட்டன | ளார் இ | லங்கை | பில் பிற | ந்திருந் | தால் / I: | f grandfa | ther of t | he child b | orn | in Sri | Lanka | | | | | | | | | | | | |
| ඔහුගේ සම්පුර්ණ තම රාජ්ත භාෂ அவரின் முழுப் பெயர் அரச கரும His Full Name in any of the off | மொழியில் (சிங்க | களம் / | | | | | | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| This i thi i value in any of the off | iciai ialiguages (i | Jimai | / I allill | 1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| අතතහතා අංකය (තිබේ තම්) அடையாள எண் (இருக்குமாயில் Identification Number (if availa | | | | கையில் பிறந்திருந்தால் பூட்டனாரின் தகவல்கள் | | | | | | | | | | | കുട | ත් ස්ථ uri பிற ce Of | ந்த இ | டம் | | | | | | | | | |
| (32)ළමයාගේ පියා ශී ලංකාවේ ත பிள்ளையின் தந்தை இலங்கையி If the father was not born in Sri | ல் பிறக்காமல் பூட் | டன் 🤅 | இலங்ன | கயில் | ல் பிறந் | திருந்தா | ல் பூட்ட | _னாரி grand | ன் தகவ l father' | ல்கள் S | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ඔහුගේ සම්පුර්ණ තම රාජෳ භාෂ | ාවෙත් (සිංහල / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரச கரும | மொழியில் | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (சிங்களம் / தமிழ்) His Full Name in any of the off | icial languages | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (Sinhala / Tamil) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| අතතවතා අංකය (තිබේ තම්) அடையாள எண் (இருக்குபாயில் Identification Number (if availa | | | | | | | | | | அவர் ப | උපත් ව බිpந்த a ar of Bi | நடம் | | | | | அ | ත් ස්ථ uit பிற ce Of | ந்த இ | | | | | | | | |
| • | | | - | | | | • | தகவ | பல் தரு | දන්නා நபவரின் | எ விபர | ங்கள் | • | | • | | , | | | | • | | | | | | |
| (33)දැනුම් දෙන්නේ කවුරුන් විසින් | ۶۹ | මව | | | ු පිය | 31 | | $\overline{}$ | etails ්කරු | of the | \neg | nant I)අතනාප | າ ອະ | 50 /3 | | | \neg | $\overline{}$ | Т | $\overline{}$ | П | | | \neg | $\overline{}$ | Т | 1 |
| யாரால் தகவல் தரப்படுகின்றது? Person Giving Information | | தாய் Mothe | т [| | தந் | தை ther | | பாத | .யூ புகாவலர் irdian | | - 4 | அடையாள lentificati | ாஎன் | | r | | | | | | | | | | | | |
| (35) නම රාජෳ භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| முழுப் பெயர் அரச கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (36)තැපැල් ලිපිනය அஞ்சல் முகவரி | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Postal Address | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (37)ඇමතුම් විස්තර ඉණැ…itபු කි.ගැර Contact Details | දුරකතනය தொலைபேசி இ Telephone |)லக்கம் | | | | | | | ් තැපැල ලෝசல் | , | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (38)අත්සත கையொட்டம் Signature | | | | | | | | දිතය ඉියඉි Date | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

6A

SCHEDULE (Contd.)

Form A

තොරතුරු වාර්තා කරන නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ටුාර්ගේ විස්තර அறிக்கையிடும் அதிகாரி/பதிவாளர் பற்றிய விபரங்கள் Details of the Notifying Officer / Registrar

| (39)අනතානා අංකය / அடைште | जा डाओज / Identification Number | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---------------------|-------------|-----------|--------------|------------|------------|---------------------|------------|-----------|------------|---------------------------------------|------------|-------|
| (40)තම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල/ දෙමළ) භූහුදුර ධාණ නුගෙ සතුය ධිසාහුරින් (විණසහාර / ඉඩවුර) Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil) | | | | | | | | | | | | | | |
| (41)තැපැල් ලිපිතය தபால் முகவரி Postal Address | | | | | | | | | | | | | | |
| Postai Address | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | ගෙන් ලද උපතක් ලියාප | ෑදිංචි කිරී | ම සඳහා වි | විස්තර ප | තුිකාව, සි | 1විල් ලිය: | පදිංචි කි් | රීමේ පද්ධ | ධතියේ (| දීයාපදිංචි | ය සදහා ඉ | ඉදිරිපත් ස | කරමි. |
| சமர்ப்பிக்கின்றேன். | | என்பவரிடமிருந்த | து பெறப்ப | ட்ட பிறப் | പ്പ ഖിവ്യങ്ങ | கள் அடா | ங்கிய படி | வத்தினை | ഴിച്ചിல് ப | நிவு முறை | யில் செய் | பவதற்காச | 5 | |
| I hereby forward the 'Particulars | for Registration of a Birth' form received from | | | | | | | for re | gistration | in the Ci | vil Regis | tration Sy | ystem. | |
| ි දිනය ඉණු Date | | | | அதிக | ளியின் / ப | பதிவாளரி | ன் பெயர், | പി നിച്ചു, ഞ | கயொப்பட | i,,ചൂളുവര | லக முத்தி | ා තිල මුදා ගෝ (இருந் / Registra | தால்) | |

PART I: SEC. (I) - GAZETTE EXTRAORDINARY OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA - 29.05.2014

SCHEDULE

Form B



රෙජිස්ටුාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம் Registrar General's Department

ලියාපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration

| අනුතුමික අංකය தொடர் இலக்கம் Serial Number | 2 | 0 | | | | |
|---|---|---|--|--|--|--|
| කාර්යාල පුයෝජනය සඳහා පමණි அலுவலக பாவனைக்காக மட்டும் For office use only | | | | | | |
| හාරගත් දිනය ඉත්තුණිනෙන්නෝ.m.i.m. ඉයමු Date of Acceptance | | | | | | |

මරණ පුකාශය - සාමාතෳ හා හදිසි මරණ இறப்பு பிரதிக்கினை - சாதாரண மற்றும் திடீர் மரணம் Declaration of Death - Normal and Sudden Death

දැනුම් දෙන්නා විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතු අතර නිසි පරිදි සම්පූර්ණ කරන ලද ආකෘතිය නිලධාරියා / රෙජිස්ටුාර් වෙත භාර දිය යුතුය. මෙම ආකෘතියේ සපයා ඇති තොරතුරු මත සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ මරණය ලියාපදිංචි කරනු ලැබේ. උපකෘත් අලායාගත් இறාப்பு நிகழ்ந்த பிரிவின் அறிக்கையிடும் அடுகாரியிடம் / இறப்பு புதிவாளரிடம் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். இத்தகவலின்படி சிவில் பதிவு முறையில் இறப்பு பதிவு செய்யப்படும். Should be perfected by the informant and the duly completed form should be forwarded to the Officer / Registrar. The death will be registered in the Civil Registration System based on the information provided in this

මරණය පිලිබඳ විස්තර இறப்பு பற்றிய தகவல் Information about the Death

| (1)මරණයේ ස්වභාවය? மரணத்தின் வகை? Type of death? | සාමාතා මරණ சாதாரண மரண Normal Death | ம் / திடீர் ப | ரணம் (தே | ். வையற்ற சொஎ் | ഡൈ ചെட்டி | | ம்) | | | | | | |
|---|---|----------------------------------|---|-------------------|------------------------|---------|-------|---|------|---|---|---|--|
| (2)මරණය සිදු වූ දිනය இறந்த ඉියඹ Date of Death | වර්ෂය auருடம் Year | | | | මාසය மாதம் Month | | | දිනය ඉියඉි Day | | වෙලාව நோம் Time | පෙ.ව. /ප.ව. . ල.ப/பி.ப a.m. / p.m. | : | |
| | දිස්නික්කය / ග | ாவட்டம்/ | District | | | | | , | | | | | |
| | පුාදේශීය ලේකර ධාරිපු වෙනග Divisional Sec | ாளர் பிரிவு | | | | | | | | | | | |
| (3)මරණය සිදු වූ ස්ථාතය පිළිබඳ විස්තර இறப்பு நிகழ்ந்த இடம் பற்றிய விபரம் | ලියාපදිංචි කිරී பதிவுப் பிரிவு Registration D | | ාශය | | | | | | | | | | |
| Particulars of Place of Death | ස්ථානය இடம் | சிங்களம், மொழியில | oi දෙමළ භා அல்லது தம் හ a or Tamil | | | | | | | | | | |
| | Place | ඉංගීසි හා ஆங்கில In Englis | மொழியில் | | | | | | | | | | |
| | இறப்பு வைத்தி | யசாலையில் | ல் இடம்பெ <u>ர்</u> | றது / இறப்பு | வைத்தியசாை | லக்கு ெ | ഖണിധി | අතවශා වචත කපා හරි: liல් இடம்பெற்றது (தேன Delete inapplicable words) | சொல் | லை வெட்டி விடவும்) | | | |
| (4)මරණයට හේතුව තහවුරුය / මරණ இறப்பிற்கான காரணம் உறுதி செய்யப்ப The cause of death has been establish | ாட்டது ? ்இறப்பி <u>ர</u> ் | ற்கான கார ே | னம் உறுதி | சய்யப்படவில் | லலை (தேவை | | | ல வெட்டி விடவும்) | | | | | |
| (5)මරණයට හේතුව (දන්නේනම් පමණක්) මුතුරාධවායෙන පොහොර (බණිවායෙන් පොරිටුරා) Cause of death (only if known) | | | | | | | | | | අංකය (දන්නේ නොගන න් යුාරිය් ((| වේ ICD කේත තම් පමණක්) ඔහුණාන ICD 9 இலக்கம் ත්ත Int (Gub) de of cause known) | | |
| (7)දැනටමත් ආදාහන හෝ භූමදාන කර | ර ඇතිතම්, එම ස් | ථාතය | | | | | | | | | | | |

| (7)දැනටමත් ආදාහන හෝ භූමදාන කර ඇතිනම්, එම ස්ථානය ආ්‍රියෝරියා යුණයාස් යාම්භාණය හු පුළුණය දැන්නම්, ජාතය ක්රියාස් සාද්ය ලාල් යුත්තය හුණයනු තුළුණය රිණාස් සාද්ය කුරු If already buried or cremated, place of burial or cremation | |
|--|--|
|--|--|

Form B

මරණයට පත් වූ පුද්ගලයාගේ විස්තර இறந்த நபரைப் பற்றிய தகவல் Information about the person departed

| (8)මැරුණු පුද්ගලයා හඳුනාගෙන තිබේ இறந்த நபர் அடையாளம் காணப்பட்டு The departed person has been identifi | டுள்ளார் / இறந்த நபர் அ | டையாளம் | காணப்படவி | බ්න්කන (| (தேவையற்ற | | | டி விடவும்) | | | | | | | | | | | | |
|---|--|----------------------|------------------------|----------|---------------------|-----------------------|--------------|--|--------|--------------------------------------|-------|--------|----------|-----------------------|---------|---|----------------------|-------|------|----|
| (9)ශී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையராயின் If Sri Lankan | අනනාතා අංකය / அ | டையாள எ | rண் / Identific | cation N | Number | | | | | | | | | | | | | | | |
| (10)විදේශිකයකු නම් | රට / நாடு / Country | | | | | | | | | | | | | | | | | | | - |
| வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner | විදේශ ගමන් බලපනු අ | †ංකය / _{கட} | அச் சீட்டு இ | യ. / Pas | sport Num | ber | | | | | | | | | | | | | | |
| (11)උපත් දිනය பிறந்த ඉිகඉි Date of Birth | වර්ෂය _{කැප_th} Year | | මාසය ungub Month | | දිකය ඉදුම Day | (12)වය வயது Age | ಐ | අවුරුදු வருடங்கள் Years | त्री | | | | L | මාස மாதங் Month | | • | දින නියනි Days | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (13)ස්තී පුරුෂ භාවය பால் Gender | පිරිමි / ගැහැණු (තොග ஆண்/ பெண் (தேவை Male / Female (Delet | யற்ற சொல் | ാതെ ചെட்டி | | <u>і</u> | | | | 2 | ජන වර් _{නැරු} nnic Gr | | | | | | | | | | |
| (15)නම රාජෳ භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (டெல்டு / දෙමළ) பெயர் அரச கரும் மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Name in either of the official | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| languages (Sinhala / Tamil) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (16)නම ඉංගීසී භාෂාවෙන් പെപர் ஆங்கில பொழியில் Name in English | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Name in English | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (17)ස්ථීර ලිපිනය | | | - | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| நிரந்தர வதிவிட முகவரி Permanent Address | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | දිස්නිුක්කය | | | | | | | ම් කොට්ඨාශ | ය | | П | | | | | | | | | |
| | மாவட்டம் District | | | | | | | ாளர் பிரிவு cretary Divisi | ion | | | | | | | | | | | |
| | ගුාම නිලධාරී කොට්ඨා கிராம சேவையாளர் பி Grama Niladhari Div | ரிவு | | | | | | | | | • | | | | | | | | | |
| (18) තත්වය නොහොත් වෘත්තීය நிலவரம் அல்லது தொழில் Rank or Profession | | | | | | இளைப் விடவும் | பாற்று a) | හරියෙකි / විල ஊதியம் பெர ner / Was not | றுபவர் | / i இை | ளப்பா | ற்று ஊ | தியம் சே | பெறுப | வர் அல் | | | ால்லை | வெட் | 14 |
| (19)පියාගේ අනතෳතා අංකය / தந்தைய | ின் அடையாள எண் / I | ather's Ide | ntification No | lo. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (20)8 and a finite ma | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (20)පියාගේ සම්පුර්ණ නම தந்தையின் முழுப் பெயர் Fathers full name | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ratneis tuli name | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (21)මවගේ අනතානා අංකය / தாயின் ු | அடையாள எண் / Moth | er's Identif | ication No. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (22)මවගේ සම්පුර්ණ තම | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| தாயின் முழுப் பெயர் Mothers full name | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Woulder Turn Marie | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (23) මියගියේ වයස අවු. 49 ට අඩු කාන් இறந்த நூர் 49 வயதிற்கு குறைந்த பெண் Fill this section only If the departed is | ணாயிருந்தால் மடடும் இ | இப்பகுதி பூர | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| මරණයට පත්වතවිට ඇය දරුවකු ලැබී இறப்பு நிகழ்த பொழுது அவர் பிள்ளை Was she pregnant at the time of death | பிரசவிக்க (கர்ப்பிணி) 🤅 | இருந்தாரா? | /ஆம்/இல்லை | | வயற்ற செ | Tல்லை வெ ட | ்டி வி | டவும்) | | | | | | | | | | | | |
| මරණයට පෙර සති 6 ක් (දින 42 t இறப்பிற்கு முன் 6 ශිழமைகளுக்கு She has given / not given (delete | தள் (42 நாட்களுக்கிடை | _யில்) அவ | யர் மூலம் பிள் | ளை பிர | சவிக்கப்பட் | | | ബിல்லை (| (தேனை | வயற்ற செ | சொல் | තන Ga | ார்ப்ஜெ | பிடவுட | 'n) | | | | | |
| නැතහොත් ගබ්සාවක් සිදුවී තිබේ அல்லது கருக்கலைப்பு நடைப்டெ An abortion has taken place / Ar | பற்றிருந்தது / நடைபெற் <u>ற</u> ி |)ிருக்கவில் எ | ை (தேவையு | | | ்டி விடவுப் | <u>і</u>) | | | | | | | | | | | | | |
| දරු පුසුනිය හෝ ගබ්සාව සිදුවුයේ பிரசவம் அல்லது கருக்கலைப்பு ந If a birth or abortion took place, | டைப்பெற்றது இறப்பு ந | டைப்பெறு | வதற்கு எத்தன | | _களுக்கு மு | ்ன்? | | | | | | | | | | | _ | | | |

Form B

දැතුම් දෙන්නාගේ විස්තර

| | | | ஒது செருப்பு பெபு கொடுப்ப Details of th | | தகவல் | ் கள் | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--------|---------|-----------------------------|------------------------|---|--|---|--|--|----------|----------|--|
| (24)දැනුම් දෙන්නේ කවරකු වශයෙන්ද? ('X' ලකුණක් යොදා සටහන් කරන්න) யாரால் தகவல் | පියා / මව தந்தை/ தாய் Father / Mother | ස්වාම්පුරුෂයා / භාර්යාව නොඛන්/ යානෙක් Husband / Wife | | | | | | සහෝදරයා සහෝදරිය යෙකනුගන්/ යෙකනුබ Brother / Sister | | | | | | | |
| தரப்படுகின்றது?('X' அடையாளர் இட்டுக்குட்பிடவும்) Capacity for giving information (mark with a tick 'X') | පුනුයා / දියණිය කණා/ කණ Son / Daughter | றுமன் உறவினர் Relative | | | | | වෙනත් ලොහු Other | | | | | | | | |
| (25)අතත්වතා අංකය / அடைшия எண் / Identification Number | | | | | | | | | | | | | | | |
| (26)තම டெயர் Name | | | | | | | | | | | | | | | |
| (27)කැපැල් ලිපිනය துபால் முகவரி Postal Address | | | | | | | | | | | | | | | |
| (28)ඇමතුම් විස්තර ඉராடர்பு කිபரம் Contact Details | දුරකතනය ලෝකහරිධම් මූහக්සර Telephone | | | | மி | දවුන් තැප ක්කණුණ nail | | | | | | | | | |
| குறிப்பு: திடீர் மரணம் சம்பந்த Note: For a sudden death de | நமாக மரண பரிசோதனை சான்றி claration, please attach the Inqu | කය (ලියාපදිංචි කිරීම 'ආ 18') මෙ භූවිතක இணைக்கவுப்(பநிவு செய் irer's Certificate of Death (Regis | நல்'ஆ 18') | | | | | | | | | | <u> </u> | | |
| (30)තම | _யாள எண் / Identification Nu | mber | | | | ļ | | | | ! | | | | <u> </u> | |
| GLiuit Name | | | | | | | | | | | | | | | |
| (31)තැපැල් ලිපිනය தூங் முகவரி Postal Address | | | | | | | | | | | | | | | |
| දිනය ඉයඉ Date | | | | | | | | | | | | | | | |
| மேற்குறிப்பிட்ட பிரதி | | ක් බවට මෙයින් පුකාශ කරම් ம் சரியானதுமான பிரதிக்சி ct statement. | | த்தால் | பிரதிக் | ടിത്തെ (| செய்கிஎ | எறேன். | | | | | | | |
| 20ம் ஆண்டு | මස | திகதி | | | | | | | | | | | | | |

 ζ_7 නුම් දෙන්නාගේ අත්සන / பிரதிக்கினையாளரின் கையொயப்பம் / Signature of Informant

Form B

තොරතුරු වාර්තා කරන නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ටුාර්ගේ විස්තර அறிக்கையிடும் அதிகாரி/பதிவாளர் பற்றிய விபரங்கள் Details of the Notifying Officer / Registrar

| | De | etans of the Nothy | mg On | ICCI / I | cegistra | 41 | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|--|--------------------|-----------|--------------|-------------|-----------|------------|------------------------|------------------------------------|------------|-----------|-----------|--------------|--|--|
| (32)අනතානා අංකය / அ | டையாள எண் / Identification Number | • | | | | | | | | | | | | | |
| (33)තම | | | | | | | | | | | | | | | |
| Guuri Name | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| (34)තැපැල් ලිපිනය தபால் முகவரி | | | | | | | | | | | | | | | |
| Postal Address | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | යන අයගෙන් ලද මරඹ | ති පුකාශය | , සිවිල් ලිං | කපදිංචි ස | කිරීමේ පං | ද්ධතියේ ද් | ³ ුයාපදිංචි | ය සදහා ද | ඉදිරිපත් : | තරමි. | | | | |
| சுமர்ப்பிக்கின்றேன். | | என்பவரிடமிருந் | து பெறபா | ்ட இற | ப்பு விபரர் | ங்கள் அட | ங்கிய பட | டி வத்தின | ன சிவில் ப | பதிவு முக | றையில் செ | சய்வதற்கா | 1.65 | | |
| I hereby forward the 'Dec | for registration in the Civil Registration System. | | | | | | | | | | | | | | |
| දිනය මුණු Date | | | | Je | திகாரியின் | /பதிவாஎ | ரின் பெய | ர், பிரிவு, | , කොට්ඨා කෙඩොාර්ඩ īcial Seal | പഥ, ചയ | வலக முத் | திரை (இர | நந்தால்) | | |

SCHEDULE

Form C

Quick Response Code කඩිනම් පුනිචාර කේනය ඛානාඛ්ධ පුනිම சங்கேதக் குறியீடு



ලියපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration

සහතික පතුයේ අංකය சான்றிதழ் இல Certificate Number

} BlA

ශී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA උප්පැත්ත සහතිකය பிறப்பு சான்றிதழ்

| | | CERT | IFICATE OF B | BIRTH | | | | |
|--|----------------------|--|--|--|--|---------------------------------|--------|--|
| (1) දිස්නික්කය urran Lub District | l i | (2) පුාදේශීය ලේක பிரதேச செயளாள Divisional Secret | ர் பிரிவு | | | | | |
| (3) ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාශය பඹුඛූப් ப්රිබකු Registration Division | | | | (4) මුල් ලිය முதல் பதி Changes a | යාපදිංචියෙන් පසු වෙතස්: කිහ | வி ாற்றங்கள் | | |
| (5) අනතාහනා අංකය அடையாள எණ Identification Number | | | (6) උපත් දිනය பிறந்த திகதி Date of birth | | | (7) ස්තී පුරු பால் Gender | ෂ භාවය | |
| (8) උපත් ස්ථානය பிறந்த இti Place of birth | | | | | (9) මව්පියන් විවාහකද பெற்றோர் விவாகம் செய்தவர்களா? Whether Parents Marr | | | |
| (10) 20 Glassi Name | | | | | | | | |
| (II) නම ඉංගීසි භාෂාවෙන් ැපුණ්ඩහන්නින් Guari Name in English | | | | | | | | |
| (12) පියාගේ සම්පූර්ණ තම ඉතුනුබහැහැදුර Guari Father's Full Name | | | | | | | | |
| (13) පියාගේ අතතැතා අංකය தந்தையின் அடையாள எண் Father's Identification No. | | | (14) පියාගේ ජන වර්ය தந்தையின் இனம் Father's Ethnic Group | nය p | | | | |
| (15) මවගේ සම්පූර්ණ නම தாயின் மුදුරා Guuri Mother's Full Name | | | | | | | | |
| (16) මවගේ අතතෘතා අංකය தாயின் அடையாள எண் Mother's Identification No. | | | (17) මවගේ ජන වර්ග தாயின் இனம் Mother's Ethnic Grou | | | | | |
| (18) ලියාපදිංචි කළ දිනය பதிவு செர்பாட்டட்ட திகதி Date of Registration | | (19) තිකුත් කළ வழங்கிய நிக்நி Date of Issue | දිනය | | | | | |
| (20) සහතික කරනු ලබන නිලධාරියා ෙ சான்றிதழ் அளிக்கும் அடுகாரியின் டெய Name, Signature and Designation of | யர், பதவி, கையொப்பம் | | | | | | | |
| (21) නිකුත් කළ ස්ථානය / කාූාස්ශිய මූ | | | | | | | | |

SCHEDULE

Form D

Quick Response Cutck Response Code කඩිනම් පුනිවාර කේනය ඛාණාතූට பුනිම ආශ්රීයනුස් සුහුග්රීලි



ශී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA මරණ සහතිකය இறப்பு சான்றிதழ் CERTIFICATE OF DEATH

ලියපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration B2A සහතික පතුයේ අංකය சான்றிதழ் இல Certificate Number

| (1) දිස්තිුක්කය | | | (2) පාලේ | ශීය ලේකම් කොට්ඨාශ | 163 | | | | | |
|---|-----------------------|---|-----------------------|---|-----|---|-----|------------------------|--|--|
| Lorent Lib | | ப்ரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat | | | | | | | | |
| (3) ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාශය යඹුකුට යිහිකු | | | (4) මුල් (හිගහරික | ුියාපදිංචියෙන් පසු වෙ ඔුුුුමා යාපාර්තමා සම | | | | | | |
| Registration Division | | | Changes | after first registration | 1 | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| (5) අනතාහතා අංකය அடையாள எண் Identification Number | | (6) වයස ෲயது Age | | අවුරුදු ஆண்டுகள் Years | | මාස மாதங்கள் Months | | දින நாட்கள் Days | | |
| (7) මරණය සිදුවූ දිනය இறப்பு நிகழ்ந்த திகதி Date of death | | · | | (8) ස්නී පුරුෂ භාවය பால் Gender | | | | | | |
| (9) මරණයේ ස්වභාවය மரணத்தின் வகை Type of Death | | | | | | | | | | |
| (10) මරණය සිදුවූ ස්ථානය இறப்பு நிகழந்த இடம் Place of death | | | | | | | | | | |
| (11) මරණයට හේතු இறப்பிற்கான காரணம் Cause of Death | | | | | | | | | | |
| (12) ආදාහන හෝ භූමදාන ස්ථානය அடக்கம் செய்த அல்லது தகனஞ் செய்த இடம் Place of burial or cremation | | | | | | | | | | |
| (13) නම Gunit Name | | | | | | | | | | |
| (14) തම ඉංගීසි භාෂාවෙන් ചെഥ് ஆங்கில ഫെസ്ലിയിൽ Name in English | | | | | | | | | | |
| (15) පියාගේ සම්පූර්ණ නම தந்தையின்முழுப் பெயர் Father's Full Name | | | | | | (16) අතතෘතා அடையாள எ Identification N | ior | | | |
| (17) මවගේ සම්පූර්ණ තම தாயின் முழுப் டெயர் Mother's Full Name | | | | | | (18) අතතෘතා ദ அடையாள எ Identification N | ior | | | |
| (19) දැනුම් දෙන්නගේ නම தகவலளிப்பவரின் பெயர் Informant's Name | | | | | | (20) අතතෘතා (அடையாள எ Identification N | ior | | | |
| (21) දැනුම් දෙන්නගේ ලිපිනය გසබහෝධායබ්ණ ගුසබෝ Informant's Address | | | | | 1 | | 1 | | | |
| (22) ලියාපදිංචි කළ දිනය | | (23) නිකුන් කළ දිනය | | T | | | | | | |
| (22) ලයාපදංච කළ දනය பதிவு செய்யப்பட்ட திகதி Date of Registration | | (23) නකුත කළ දනය aughishu ඉයඹ Date of Issue | | | | | | | | |
| (24) සහතික කරනු ලබන නිලධාරීයා சான்றிதழ் அளிக்கும் அடுகாரியின் டெ Name, Signature and Designation of | யர், பதவி, கையொப்பம் | | | ļ | | | | | | |
| (25) තිකුත් කළ ස්ථානය / කයුණඹய ලි | µ_iṁ / Place of Issue | | | | | | | | | |

(110 වන අධිකාරය වූ) උප්දැන්න හා මරණ ලීයපදිංචි කිරීමේ පණන හා 2014 ඇක 1 දරණ ඉදෙක්ටොනික ගනුදෙකු (ඉ-ජනගහණ රෙජ්ස්ටර) 8 වන නියෝගය යටතේ රෙජ්ස්ටර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලදී, වේහාඩෑ (මුහාඩෑ පාලිය වෙන්සෑරා පාට්ටර් මුහානේ සේසාද්ධායේ සේස්